



Centro
svizzero per
paraplegici

Le
informazioni
più importanti
per il suo
intervento

Operazione in regime ambulatoriale

**Benvenuti al
Centro svizzero
per paraplegici**

Contatto segreteria

Medici aggiunti

**ORL, Pianificazione chirurgica, Chirurgia plastica,
Chirurgia viscerale, Odontoiatria**

Dal lunedì al venerdì: ore 8–16

+41 41 939 60 00

opdispo@paraplegie.ch

Neurourologia

Dal lunedì al venerdì: ore 7.30–12 e 13.30–16.30

+41 41 939 59 22

urologie.spz@paraplegie.ch

Centro Arti superiori, mani e spalle

Dal lunedì al venerdì: ore 8–12 e 13.30–17

+41 41 939 52 00

hch.spz@paraplegie.ch

Chirurgia del rachide

Dal lunedì al venerdì: ore 8.30–11.30 e 13.30–16

+41 41 939 57 88

wirbelsaeulenchirurgie@paraplegie.ch

Centro del dolore

Dal lunedì al giovedì: ore 8–12.30 e 13.30–16.30

Venerdì: ore 8–12.30 e 13.30–16

+41 41 939 49 00

zsm@paraplegie.ch

Un cordiale benvenuto

Il suo medico ha programmato per lei un'operazione ambulatoriale. Siamo lieti che abbia deciso di affidarsi a noi e la ringraziamo cordialmente della fiducia in noi riposta.

Il nostro personale si adopera ogni giorno per assisterla nel migliore dei modi e per farla sentire a suo agio. Nel presente opuscolo troverà le informazioni più importanti relative al suo ricovero diurno e sul suo trattamento ambulatoriale.

Per qualsiasi domanda restiamo naturalmente a sua disposizione.

Prima dell'operazione

Colloquio con l'anestesista

Riceverà una convocazione per una visita anestesiológica, che si svolgerà prima dell'operazione. Nel corso del colloquio verranno discussi con lei la procedura più adatta al suo caso e lo svolgimento dell'anestesia e avrà modo di chiarire eventuali dubbi. Nel caso abbia già ricevuto un modulo informativo sulle procedure anestesiológicas, si prega di portarlo con sé all'appuntamento, debitamente compilato. Il medico risponderà volentieri a ogni sua domanda durante la consulenza.

Qualora il colloquio di preparazione all'anestesia dovesse svolgersi telefonicamente, la preghiamo di voler leggere e compilare il questionario in precedenza e di tenerlo sottomano durante la telefonata. Successivamente, la invitiamo a restituire il questionario firmato.

La preghiamo di osservare quanto segue:

- Informi il medico di Anestesiologia in caso di comparsa improvvisa di febbre, raffreddore, tosse, ferite aperte o infette, lesioni, mal di gola o altri disturbi.
- Segnali la presenza di denti artificiali, allentati o danneggiati. Le protesi dentarie devono essere rimosse prima di ogni intervento.

- Se assume farmaci anticoagulanti quali Xarelto, Eliquis, Lixiana, Pradaxa, Marcoumar, Plavix, Clexane, Brilique, Heparin, Fragmin o Fraxiparine, la preghiamo di contattare l'équipe di Anestesia.
- L'uso di lenti a contatto deve essere comunicato prima dell'intervento.
- Per domande o dubbi relativi all'anestesia può contattare l'équipe di Anestesia al numero +41 41 939 69 44.

Orario di ingresso

La segreteria competente le farà pervenire la convocazione con l'orario di ingresso oppure con l'indicazione di chiamare la nostra struttura l'ultimo giorno lavorativo prima dell'intervento, in modo da poterle comunicare l'orario di ammissione esatto.

In caso di domande relative all'orario o al giorno di ammissione, la preghiamo di volersi rivolgere alla rispettiva segreteria. Trova i recapiti alla seconda pagina del presente opuscolo.

Arrivo al CSP

All'arrivo in Clinica la preghiamo di volersi annunciare presso l'ufficio accoglienza pazienti (Patientenempfang). Qualora la sua ammissione dovesse

Information



cadere di domenica oppure prima delle ore 7.30, la preghiamo di volersi annunciare presso lo sportello di accoglienza nell'atrio principale.

Oggetti di valore

Si consiglia di non portare con sé oggetti di valore e di limitarsi allo stretto necessario. Decliniamo ogni responsabilità per oggetti rubati o persi. Voglia inoltre consultare la check-list per l'ammissione ospedaliera.

Abbigliamento

Affinché possa sentirsi a suo agio, le raccomandiamo di indossare indumenti comodi e scarpe antiscivolo.

Telefoni cellulari, collane e bracciali magnetizzati

I telefoni cellulari, come pure collane e bracciali dotati di magneti, possono causare interferenze elettromagnetiche durante determinati esami.

Preparazione all'operazione

Farmaci

Il giorno dell'operazione potrà assumere i farmaci prescritti come discusso insieme al medico anestesista. Porti con sé tutti i farmaci assunti regolarmente, nella confezione originale, insieme alla scheda dei farmaci.

In caso di dubbi, si rivolga all'équipe di Anestesia.

Mangiare e bere

Si presenti a digiuno. È consentito mangiare e bere fino a 6 ore prima dell'operazione, successivamente, è possibile assumere solo liquidi chiari, come tè, caffè senza latte, succhi senza polpa, bevande non zuccherate e acqua (naturale o gassata). Nelle 2 ore precedenti l'operazione si astenga

anche dal bere e dal fumare.

Eccezione: è consentito assumere i farmaci prescritti con un sorso d'acqua.

Igiene

Per motivi di igiene, la preghiamo di volersi fare la doccia o di lavarsi il mattino dell'ammissione. Prima dell'intervento non utilizzi talco o creme per il corpo, non si trucchi e liberi almeno un'unghia dallo smalto o dalla ricostruzione in gel. La preghiamo di non radere o depilare l'area interessata dall'intervento.

Gioielli

Per l'operazione è necessario togliersi tutti i gioielli. Lo stesso vale per i piercing; si consiglia di lasciarli a casa.

care le sue esigenze. Può occupare il tempo di attesa leggendo o ascoltando musica. Anche le operazioni in regime ambulatoriale vengono eseguite in sala operatoria; per motivi di igiene

le chiederemo quindi di togliere i suoi indumenti e le faremo indossare un camice da ospedale. Qualora dovesse avere delle domande sull'operazione

prevista, può rivolgerle al reparto specialistico competente. Troverà i rispettivi recapiti alla seconda pagina del presente opuscolo.

Dopo l'operazione

A operazione avvenuta, il chirurgo deciderà insieme all'anestesista quando sia arrivato il momento di dimetterla.

Le consegneremo dei farmaci antidolorifici per 24–48 ore. Se per una qualsiasi ragione medica non sarà possibile dimetterla come previsto, in accordo con il chirurgo provvederemo a trasferirla nel nostro reparto di degenza.

Rientro a casa

La preghiamo di tenere presente che, dopo un intervento chirurgico, la capacità di reazione può essere compromessa dagli antidolorifici e dagli anestetici; per questo motivo non è consentito guidare per 24 ore.

È consigliabile farsi accompagnare a casa da una persona di fiducia maggiorenne. Inoltre, fino al mattino seguente non si dovrebbe rimanere a casa da soli.

Precauzioni

Anche se dovesse trattarsi di un intervento piccolo ed eseguito in anestesia locale, nelle prime 24 ore dopo l'operazione non le sarà concesso:

- condurre un veicolo (automobile, moto, bici, ecc.)
- prendere decisioni vincolanti di natura commerciale/giuridica
- usare macchinari
- bere alcol
- assumere farmaci senza prescrizione medica

Se a casa dovessero insorgere dei problemi, la preghiamo di rivolgersi dapprima al suo medico trattante; se quest'ultimo non dovesse essere raggiungibile, voglia contattarci al numero principale:

+41 41 939 54 54

Check-list per la sua operazione ambulatoriale

Prima della degenza

- Organizzi il viaggio di andata e ritorno
- Organizzi un accompagnamento per il rientro a casa

Da portare all'ammissione

Documenti

- Tessera d'assicurato della cassa malati

Se disponibili:

- Passaporto delle allergie e passaporto implantare
- Passaporto diabete
- Certificato Port-a-cath
- Copia delle direttive del paziente /testamento biologico, del mandato precauzionale, della regolamentazione del fiduciario delegato
- Questionario per l'anestesia debitamente compilato

Farmaci

- Farmaci che assume attualmente nell'imballaggio originale
- Scheda dei farmaci

Oggetti personali

- Abbigliamento comodo e scarpe antiscivolo
- Qualcosa da leggere, musica per rilassarsi

Prima dell'operazione

- Il mattino dell'intervento si faccia la doccia o si lavi

- Non utilizzi talco, lozioni o creme per il corpo
- Non applichi trucco o altri prodotti per la cura del corpo
- Mangi e beva solo seguendo le istruzioni dell'anestesista
- Rimuova i gioielli ed eventuali piercing
- Rimuova lo smalto o la ricostruzione in gel da almeno un'unghia
- Non pratichi la rasatura o la depilazione sull'area interessata dall'intervento
- Non mangi nulla nelle 6 ore precedenti l'intervento
- Non beva e non fumi nelle 2 ore precedenti l'intervento

Raggiungere Nottwil è semplice

Il campus di Nottwil è facilmente e rapidamente raggiungibile da tutte le direzioni, sia con i mezzi pubblici che privati.

In treno e autobus

Dalla stazione ferroviaria di Nottwil, che dista 10 minuti a piedi dal CSP, i treni circolano ogni mezz'ora da e per Lucerna e (via Sursee) da e per Basilea, Berna, Ginevra e Zurigo. La stazione di Nottwil è accessibile con la carrozzina. La Clinica è inoltre servita dalla rete regionale di autobus con una propria fermata.

In automobile

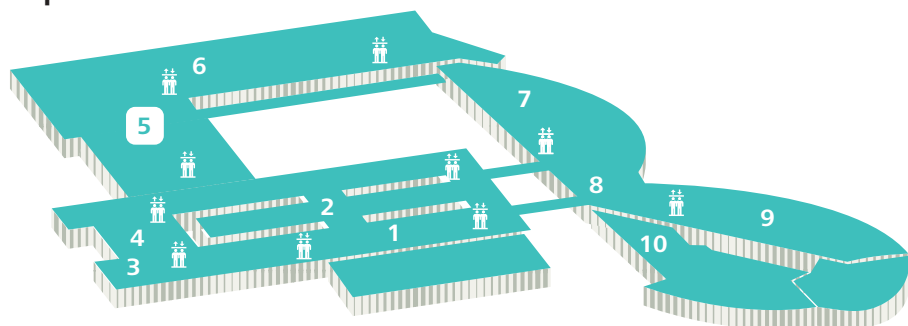
Nottwil si trova nei pressi dell'autostrada A2 (Basilea – Lucerna). All'uscita autostradale di Sursee segua le indica-

zioni per Nottwil e «Schweizer Paraplegiker-Zentrum». Li troverà un parcheggio a pagamento.

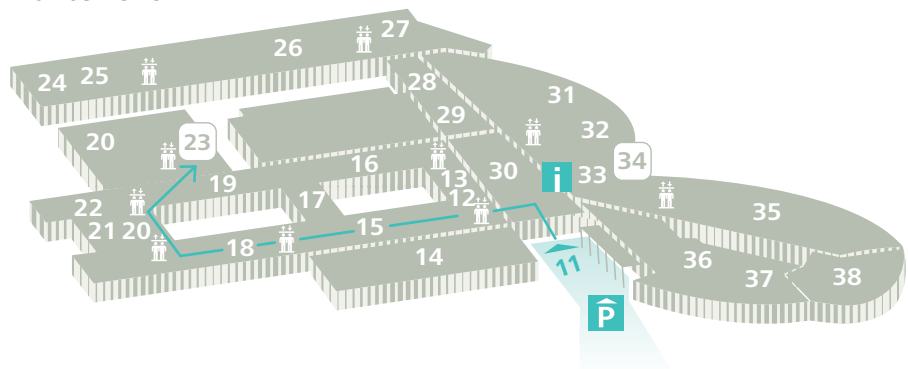


Piantina del Centro svizzero per paraplegici

1° piano



Pianterreno



 Ingresso del parcheggio  Ascensore

1° piano

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Neurourologia | 7 | Neuropsicologia |
| 2 | Ufficio Medicina e management | | Robotica/ Terapia della mano |
| 3 | Radiologia (TC, risonanze) | | Appartamenti pre-dimissione e domotici |
| 4 | Laboratorio | 8 | Sala corsi consulenze alla pari e sala Casinò per il personale |
| 5 | Sale operatorie Anestesiologia Sala di risveglio | 9 | Reparto F (camere 151–165) |
| 6 | Reparto di Terapia intensiva / Reparto A (camere 121–140) | 10 | Informatica |

Pianterreno

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 11 | Ingresso principale | 26 | ParaWork |
| 12 | Farmacia | 27 | Atelier di creatività Musicoterapia |
| 13 | Parrucchiera | | Arteterapia/Feldenkrais |
| 14 | Piscina | 28 | Tennis da tavolo |
| 15 | Dentista | 29 | Terapia medica di allenamento/ MTT |
| 16 | Medicina dello sport | 30 | Atrio principale |
| 17 | Centro FES/Terapia e consulenza nutrizionale | 31 | Sportello terapie ambulatoriali |
| 18 | Ambulatorio (Neurologia, Chirurgia plastica) | 32 | Ristorante Centro |
| 19 | Logopedia | 33 | Informazione/Posta |
| 20 | Centro del dolore | 34 | Sportello d'accoglienza pazienti |
| 21 | Chirurgia del rachide | 35 | RU/Finanze/Servizi alberghieri |
| 22 | Medicina interventistica (IVM) | | Stanze pre-dimissione |
| 23 | Colloquio pre-operatorio con l'anestesista | 36 | Stanza del silenzio/ Cappella |
| 24 | Consulenza sociale | 37 | Aula |
| 25 | Psicologia | 38 | ParaForum |



Campus di Nottwil

A Centro svizzero per paraplegici CSP

- A1 Centro visitatori ParaForum
- A2 Aula
- A3 Farmacia
- A4 Orthotec
- A5 ParaHelp

B Istituto Guido A. Zäch GZI

- B1 Fondazione svizzera per paraplegici FSP
- B2 Ricerca svizzera per paraplegici RSP

C Hotel & Conference Center Sempachersee HSS

- 1-5 Padiglioni HSS
- C1 SIRMED Istituto Svizzero Medicina di Primo Soccorso

D Parcheggio sotterraneo

E Orthotec – Adattamento veicoli

F Associazione svizzera dei paraplegici ASP

G Centro di allenamento

H Ospedale militare

I Ippoterapia e riabilitazione equestre Eyhof

K Asilo nido Paradiesli

- Entrata
- i Informazione
- P Parcheggio sotterraneo A/B CSP
- P Parcheggio sotterraneo C/D HSS e GZI



Contatto in caso di domande
+41 41 939 54 54, spz@paraplegie.ch